

**RAPPORT FINANCIER ANNUEL DE L'ASSOCIATION DE CIRCONSCRIPTION ENREGISTRÉE  
comme l'exige l'article 60 de la Loi sur le financement de l'activité politique, L.R.N.-B. chapitre P-9.3**

**pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre \_\_\_\_\_**

\_\_\_\_\_  
Nom de l'association de circonscription enregistrée Représentant officiel

\_\_\_\_\_  
Adresse postale avec code postal

506 \_\_\_\_\_  
Téléphone (domicile) Télec. (domicile) Téléphone (bureau) Télec. (bureau) Adresse électronique

\_\_\_\_\_  
Lieu où se trouvent les registres et documents s'il diffère de ci-dessus

\_\_\_\_\_  
Nom et adresse postale de la ou des institutions financières

\_\_\_\_\_  
Numéro(s) de compte bancaire Numéro(s) de compte de placement ou de CPG

**NOTA** : Si le rapport a été préparé par une autre personne,  
indiquez son nom et son numéro de téléphone ci-dessous :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

(X)	Documents justificatifs requis
<input type="checkbox"/>	Relevés bancaires
<input type="checkbox"/>	Bordereaux de dépôt
<input type="checkbox"/>	Certificats de placement
<input type="checkbox"/>	Contrats de prêt
<input type="checkbox"/>	Factures des dépenses de plus de 100 \$

### ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

**Annexe**

**Sources des rentrées de fonds**

1	Adhésion	_____
2	Droits d'inscription	_____
3A	Droits d'admission de 10 \$ ou moins	_____
3B	Activités de financement - droits d'admission de plus de 10 \$	_____
4	Ventes aux enchères	_____
5	Autres revenus	_____
6	Transferts provenant du parti, d'associations et de la personne candidate	_____
7	Intérêts créditeurs et revenus d'investissement	_____
8	Produits de prêts	_____
11	Contributions en argent déposées	_____
11.1	Autres comptes créditeurs	_____
11.2	Paiements reçus pour les comptes débiteurs	_____
	<b>Total partiel</b>	_____

**Utilisations des rentrées de fonds**

8	Remboursement de prêts	_____
9	Transferts au parti, à des associations et à la personne candidate	_____
10	Dépenses non électorales	_____
11	Contributions en argent remises au parti	_____
11.1	Paiements effectués sur les comptes créditeurs	_____
11.2	Autres comptes débiteurs	_____
	<b>Total partiel</b>	_____

**Augmentation (diminution) nette de trésorerie**

12	Trésorerie au début de la période du rapport	_____
	<b>Total partiel</b>	_____
	<b>Trésorerie à la fin de la période du rapport</b> (inscrire à l'annexe 13)	<b>Total</b> _____

### DÉCLARATION

Je, \_\_\_\_\_, ai préparé le rapport financier et les feuilles récapitulatives de  
(nom du représentant officiel)

\_\_\_\_\_  
(nom de l'association de circonscription enregistrée)

pour la période financière susmentionnée, conformément à la *Loi sur le financement de l'activité politique*

et aux directives du contrôleur du financement politique. L'information contenue dans le présent rapport est,

pour autant que je sache, véridique, exacte et complète.

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
Signature du représentant officiel

**ANNEXE 1 ADHÉSION [alinéa 58(1)d)]**Nota : Les montants ne doivent pas dépasser 25 \$ dans chaque cas.

Droits individuels	Droits perçus	Déduction des droits remis au parti	Montant indiqué par l'association
_____	_____	_____	(Inscrire à la page 1) <b>TOTAL</b> - \$

**ANNEXE 2 DROITS D'INSCRIPTION À DES CONGRÈS POLITIQUES [alinéa 58(1)e)]**Nota : Les montants ne doivent pas dépasser 25 \$ dans chaque cas.

Date	Lieu	But	Droits perçus	Déduction des droits remis au parti	Montant indiqué par l'association
_____	_____	_____	_____	_____	- \$
_____	_____	_____	_____	_____	- \$
_____	_____	_____	_____	_____	- \$
_____	_____	_____	_____	_____	- \$
(Inscrire à la page 1) <b>TOTAL</b>					- \$

**ANNEXE 3 DROITS D'ADMISSION À UNE ACTIVITÉ OU MANIFESTATION À CARACTÈRE POLITIQUE [alinéa 58(1)f)]****A : Activité avec droits de participation de 10 \$ ou moins :**

Date	Lieu	Nature de l'activité	Droits individuels exigés	Nombre de participants payants	Montant indiqué par l'association
_____	_____	_____	_____	_____	- \$
_____	_____	_____	_____	_____	- \$
_____	_____	_____	_____	_____	- \$
_____	_____	_____	_____	_____	- \$
_____	_____	_____	_____	_____	- \$
(Inscrire à la page 1) <b>TOTAL</b>					- \$

**B : Activité de financement avec droits de participation de plus de 10 \$ :**Nota : Annexer des feuilles récapitulatives s'il y a plus d'un prix de billet ou d'une activité.Nota : Confirmer les calculs auprès de l'agent financier du parti.

Revenus bruts		Droits individuels ou prix du billet	Nombre de participants ou de billets vendus	Montant
Date	_____	_____	_____	- \$
Lieu	_____			
Nature de l'activité	_____			
<b>Dépenses de l'activité de financement</b>				
Date	Fournisseur	Nature de la dépense		
_____	_____	_____		
_____	_____	_____		
_____	_____	_____		
_____	_____	_____		
_____	_____	_____		
_____	_____	_____		
_____	_____	_____		
_____	_____	_____		
			<b>Total partiel</b>	- \$
<b>Profit net</b>				- \$
<b>Profit net par billet</b>			#DIV/0!	
<b>Partie de contribution</b>			Montant	
Si le profit net par billet dépasse 10 \$, le remettre au parti :				
Montant remis au parti			_____	
Montant à remettre au parti (inscrire le montant aux comptes créditeurs à l'annexe 11.1)			_____	
			<b>Total partiel</b>	- \$
<b>Profit net indiqué par l'association</b>			(Inscrire à la page 1) <b>TOTAL</b>	- \$

**ANNEXE 4 VENTES AUX ENCHÈRES [alinéa 58(1)n)]**Nota : Les ventes aux enchères comportent des parties de contribution- communiquer avec l'agent financier du parti.Nota : Inclure les détails sur les revenus bruts, les dons et les soumissionnaires retenus.

Valeur totale des dons	Date de la vente aux enchères	Lieu	Total des revenus provenant de la ventes aux enchères	Partie de la contribution remise au parti	Montant indiqué par l'association
_____	_____	_____	_____	_____	- \$
_____	_____	_____	_____	_____	- \$
_____	_____	_____	_____	_____	- \$
_____	_____	_____	_____	_____	- \$
_____	_____	_____	_____	_____	- \$
_____	_____	_____	_____	_____	- \$
(Inscrire à la page 1) <b>TOTAL</b>					- \$

**ANNEXE 5 AUTRES REVENUS [alinéa 58(1)n]**

Nota : Inclure les revenus provenant des tirages 50/50, de la vente d'articles de promotion, des contributions recueillies aux réunions, des fonds remis par les associations féminines, etc.

Date	Source	Nature de l'événement	Montant
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
(Inscrire à la page 1) <b>TOTAL</b>			- \$

**ANNEXE 6 TRANSFERTS PROVENANT DU PARTI, D'ASSOCIATIONS ET DE LA PERSONNE CANDIDATE [alinéa 58(1)k]**

Nota : Préciser la nature du transfert, p. ex. contributions retournées par le parti, remboursement de dépenses électorales, solde du compte électoral, etc.

Date	Source	Nature du transfert	Montant
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
(Inscrire à la page 1) <b>TOTAL</b>			- \$

**ANNEXE 7 INTÉRÊTS CRÉDITEURS ET REVENUS D'INVESTISSEMENT [alinéa 58(1)n]**

Nota : Indiquer l'intérêt acquis sur les comptes bancaires et d'épargne, les certificats de placement garanti et les autres investissements.

Institution financière et compte	Montant investi	Date d'investissement	Valeur de rachat au début de la période	Valeur de rachat à la fin de la période	Montant / Gain ou perte de placement
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
(Inscrire à la page 1) <b>TOTAL</b>					- \$

**ANNEXE 8 EMPRUNTS [alinéa 58(1)l]**

Nota : Inclure les prêts, les lignes de crédit et les autres emprunts.

**Annexer les feuilles récapitulatives s'il y a plus d'un prêt.**

Nom et adresse du prêteur \_\_\_\_\_

Prêt à vue ou à terme, taux d'intérêt, etc. \_\_\_\_\_

Nom et adresse du ou des garants et montant de la (des) garantie(s) \_\_\_\_\_

Prêt(s) impayé(s) au début de la période du rapport \_\_\_\_\_

Date	Nature de la transaction	Produits	Paiements
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
(Inscrire à la page 1) <b>TOTAUX</b>		- \$	- \$

Prêt(s) impayé(s) à la fin de la période du rapport \_\_\_\_\_ - \$

**ANNEXE 9 TRANSFERTS AU PARTI, À DES ASSOCIATIONS ET À LA PERSONNE CANDIDATE [alinéa 58(1)k]**

Nota : Ne pas inclure les remises de contributions en argent dues au parti (voir l'annexe 11).

Nota : Inclure les dépenses électorales payées au nom de l'agent officiel de la personne candidate.

Date	Bénéficiaire	Nature du transfert	Montant
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
(Inscrire à la page 1) <b>TOTAL</b>			- \$





**ANNEXE 12 TRÉSORERIE AU DÉBUT DE LA PÉRIODE DU RAPPORT** [paragraphe 58(1)]*Nota* : Obtenir les montants du rapport financier de la période précédente.

Compte	Description	Montant
Compte de fonctionnement vérifié	_____	_____
Parts dans une institution financière	_____	_____
Compte d'épargne	_____	_____
Placements et CPG	_____	_____
Petite caisse	_____	_____
(Inscrire à la page 1) TOTAL		- \$

**ANNEXE 13 RAPPROCHEMENT DES FONDS EN BANQUE ET EN CAISSE À LA FIN DE LA PÉRIODE DU RAPPORT** [paragraphe 58(1)]

			Montant
<b>Solde du compte de fonctionnement</b>			
Solde du relevé bancaire à la fin de la période du rapport			_____
Ajouter : Dépôts en transit (compensés par la banque durant la période postérieure à la date de clôture)			
Date	Source		
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
<b>Total partiel</b>			- \$
Soustraire : Chèques en circulation (compensés par la banque durant la période postérieure à la date de clôture)			
No du chèque	Date	Bénéficiaire	
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
<b>Total partiel</b>			- \$
			<b>Total vérifié</b>
			- \$
<b>Parts dans une institution financière</b>			
Solde du relevé bancaire à la fin de la période du rapport			<b>Total</b>
			_____
<b>Solde du compte d'épargne</b>			
Solde du relevé bancaire à la fin de la période du rapport			<b>Total</b>
			_____
<b>Placements et CPG (certificats de placement garanti)</b>			
Description		Montant	
_____		_____	
_____		_____	
<b>Total</b>			- \$
<b>Petite caisse</b>			
détenue par	_____	Montant	
détenue par	_____	_____	
<b>Total</b>			- \$
<b>Fonds en banque et en caisse à la fin de la période du rapport</b>			<b>Total global (A)</b>
			- \$
Trésorerie à la fin de la période du rapport (indiquée à la page 1)			<b>(B)</b>
			- \$
Écart			<b>(C)</b>
			- \$
Si (C) n'est pas zéro, expliquer l'écart.			
_____			
_____			

## QUESTIONNAIRE

### ANNEXES REQUISES

(Inscrire "X" ci-dessous.)

L'annexe associée aux questions auxquelles vous répondez Oui doit être remplie.

	<u>Oui</u>	<u>Annexe</u>	<u>Non</u>
1. L'association a-t-elle reçu des fonds des sources suivantes pendant la période du rapport?	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
Adhésion	<input type="checkbox"/>	1	<input type="checkbox"/>
Droits d'inscription	<input type="checkbox"/>	2	<input type="checkbox"/>
Droits d'admission	<input type="checkbox"/>	3A	<input type="checkbox"/>
Activités de financement	<input type="checkbox"/>	3B	<input type="checkbox"/>
2. L'association a-t-elle acquis des revenus provenant d'activités de financement par enchères?	<input type="checkbox"/>	4	<input type="checkbox"/>
2.1 Les détails sur les biens et les services fournis "en nature" pour la vente aux enchères ont-ils été transmis au parti pour la remise de reçus?	<input type="checkbox"/>	4	<input type="checkbox"/>
2.2 Les détails sur les soumissions retenues ont-ils été transmis au parti pour la remise de reçus?	<input type="checkbox"/>	4	<input type="checkbox"/>
3. L'association a-t-elle acquis d'autres revenus durant la période du rapport, p. ex. tirages 50/50, vente d'articles de promotion, contributions recueillies aux réunions, fonds remis par les associations féminines, etc.?	<input type="checkbox"/>	5	<input type="checkbox"/>
4. L'association a-t-elle reçu des fonds DU parti, d'autres associations de circonscription ou de l'agent officiel de la personne candidate pendant la période du rapport?	<input type="checkbox"/>	6	<input type="checkbox"/>
5. L'association a-t-elle acquis des intérêts et d'autres revenus d'investissement pendant la période du rapport?	<input type="checkbox"/>	7	<input type="checkbox"/>
6. L'association a-t-elle détenu, acquis ou remboursé des prêts pendant la période du rapport?	<input type="checkbox"/>	8	<input type="checkbox"/>
7. L'association a-t-elle transféré des fonds AU parti, à d'autres associations de circonscription ou à un agent officiel d'une personne candidate pendant la période du rapport?	<input type="checkbox"/>	9	<input type="checkbox"/>
7.1 L'association a-t-elle remboursé des dépenses électorales au nom de l'agent officiel d'une personne candidate?	<input type="checkbox"/>	9	<input type="checkbox"/>
8. L'association a-t-elle engagé des dépenses non électorales pendant la période du rapport?	<input type="checkbox"/>	10	<input type="checkbox"/>
9. L'association a-t-elle gardé dans son compte bancaire des contributions en argent devant être remises au parti en vue de la remise de reçus officiels aux fins de l'impôt?	<input type="checkbox"/>	11	<input type="checkbox"/>
10. L'association avait-elle des comptes créditeurs impayés au début ou à la fin de la période du rapport, y compris la partie des contributions provenant des activités de financement devant être remise au parti?	<input type="checkbox"/>	11.1	<input type="checkbox"/>
11. L'association avait-elle des comptes débiteurs impayés au début ou à la fin de la période du rapport, y compris des avances de fonds remises au parti ou à une autre association?	<input type="checkbox"/>	11.2	<input type="checkbox"/>
12. L'association avait-elle des fonds en espèces ou des quasi-espèces au début de la période du rapport, p. ex. comptes de fonctionnement et d'épargne, parts dans une institution financière, placements, petite caisse, etc.?	<input type="checkbox"/>	12	<input type="checkbox"/>
13. L'association avait-elle des fonds en espèces ou des quasi-espèces à la fin de la période du rapport, p. ex. comptes de fonctionnement, parts dans une institution financière, placements, petite caisse, etc.?	<input type="checkbox"/>	13	<input type="checkbox"/>

### INFRACTIONS POSSIBLES À LA LOI

La réponse "NON" à une question indique une infraction possible à la *Loi sur le financement de l'activité politique*.

Se reporter à la disposition de la *Loi* mentionnée à chaque question. Vous pouvez aussi vous adresser au parti ou à Élections Nouveau-Brunswick pour obtenir de l'aide.

(Inscrire un "X" ci-dessous.)

	<u>Oui</u>	<u>Non</u>	<u>s.o.</u>
1. Les contributions non monétaires reçues par l'organisation ont-elles été évaluées à leur juste valeur marchande et le parti a-t-il été avisé de ces contributions? [39(3)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. La contribution de chaque particulier qui s'est porté caution ou garant de l'association respectait-elle le montant limite de 6 000 \$? [40]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Toutes les contributions en argent de plus de 100 \$ ont-elles été faites par chèque, carte de crédit ou autre ordre de paiement et établies au nom du parti politique enregistré ou de l'association de circonscription enregistrée? [44(1) et (2)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Toutes les contributions en argent ont-elles été déposées dans une banque à charte, une compagnie de fiducie ou une caisse populaire, ou envoyées au représentant officiel du parti pour dépôt? [42, 45]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Des reçus provisoires ont-ils été remis pour les contributions en argent et les détails ont-ils été transmis au parti pour la remise de reçus officiels aux fins de l'impôt pour toutes les contributions? [46]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Toutes les contributions faites contrairement aux prescriptions de la <i>Loi</i> ont-elles été retournées à leurs donateurs (si leur identité était connue) ou au contrôleur du financement politique, dans le cas contraire? [47(1)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Toutes les contributions anonymes ont-elles été retournées à leurs donateurs (si leur identité était connue) ou au contrôleur du financement politique, le cas contraire? [47(2)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Les dépenses sur la publicité non électorale à caractère politique ont-elles été limitées à 2 000 \$? [50]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>